

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
19. Mai 2005 (19.05.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/044971 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: C12C 13/02,  
7/20

GMBH (DE/DE); Raiffeisenstr. 30, 85356 Freising-At-  
taching (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/012439

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): STIPPLER, Kurt  
(DE/DE); Lauberg 1, 85417 Marzling (DE). WASMUHT,  
Klaus-Karl (DE/DE); Matthias-Binder-Str. 15, 91792  
Ellingen (DE).

(22) Internationales Anmeldedatum:  
3. November 2004 (03.11.2004)

(74) Anwalt: SCHUSTER, Thomas; Grünecker, Kinkeldey,  
Stockmair & Schwanhäusser, Maximilianstrasse 58, 80538  
München (DE).

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,  
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

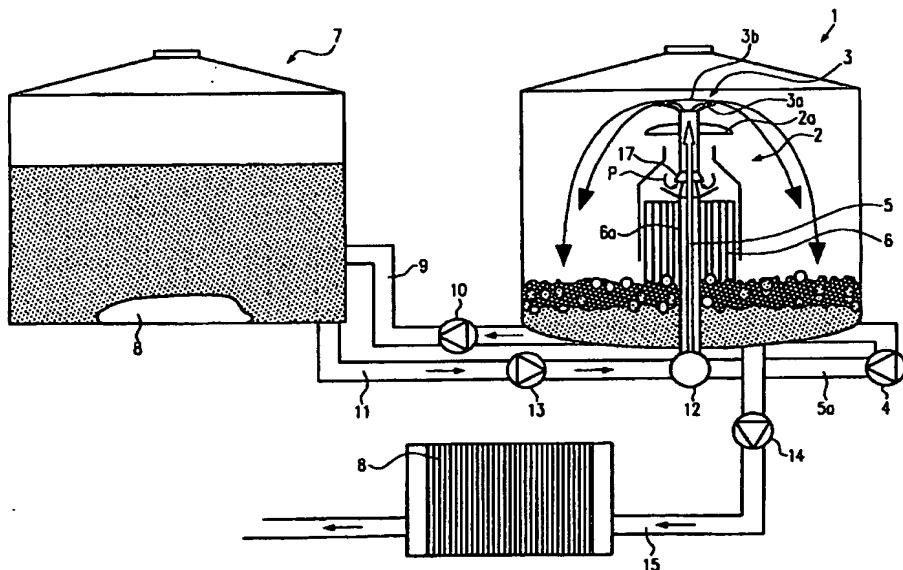
*[Fortsetzung auf der nächsten Seite]*

(30) Angaben zur Priorität:  
103 51 426.0 4. November 2003 (04.11.2003) DB

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): ANTON STEINECKER MASCHINENFABRIK

(54) Title: METHOD FOR BOILING WORT

(54) Bezeichnung: VERFAHREN ZUM KOCHEN VON WÜRZE



(57) Abstract: The invention relates to a method for boiling wort used in the production of beer. According to the inventive method, the wort is boiled in a wort copper (1) in which an inner boiler (6) comprising a superimposed thin-film distributor (3) is disposed. After boiling and after removal of the cooler sludge in a whirlpool (7), the wort is again placed on the thin-film distributor for evaporation so that the wort copper can also be used as an evaporator.

*[Fortsetzung auf der nächsten Seite]*

WO 2005/044971 A1